

**CÔNG TY CP DV XUẤT KHẨU
LAO ĐỘNG & CHUYÊN GIA**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 05 /2016/TB-SULECO

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 18 tháng 3 năm 2016

THÔNG BÁO

Thay đổi người công bố thông tin

Kính gửi: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
- Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội



Tên doanh nghiệp: CÔNG TY CỔ PHẦN DỊCH VỤ XUẤT KHẨU LAO ĐỘNG VÀ CHUYÊN GIA

Mã số doanh nghiệp/Mã số thuế: 0301339815

Mã chứng khoán: SLC

Điện thoại: 38.227.229 Fax: 38.227.238 Email: info@suleco.vn - Website: suleco.vn

Đăng ký thay đổi người được ủy quyền công bố thông tin với các nội dung sau:

1. Người được ủy quyền công bố thông tin cũ:

Họ và tên: Nguyễn Phương Thụy Giới tính: Nam

Chức vụ: Giám đốc pháp chế

Sinh ngày: 30/4/1973. Dân tộc: Kinh Quốc tịch: Việt Nam

Chứng minh nhân dân số: 240415963. Ngày cấp: 29/4/2010 Nơi cấp: Công An Đắk Lắk

2. Người được ủy quyền công bố thông tin sau khi thay đổi:

Họ và tên: Nguyễn Hàn Thanh Trang Giới tính: Nữ

Chức vụ: Chuyên viên pháp chế

Sinh ngày: 02/12/1978 Nơi sinh: Trà Vinh. Dân tộc: Kinh. Quốc tịch: Việt Nam

Chứng minh nhân dân số: 023364688 Ngày cấp: 23/6/2010 Nơi cấp: Công an TPHCM

Địa chỉ thường trú: số 122/34/7, đường Tôn Đản, Phường 10, Quận 4

Doanh nghiệp cam kết hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về tính hợp pháp, chính xác và trung thực của nội dung Thông báo này.

Các giấy tờ gửi kèm:

- Giấy ủy quyền thực hiện công bố thông tin theo Phụ lục số 01 ban hành kèm theo Thông tư số 155/2015/TT-BTC ngày 06 tháng 10 năm 2015 của Bộ Tài chính hướng dẫn công bố thông tin trên thị trường chứng khoán
- Bản cung cấp thông tin của người được ủy quyền công bố thông tin theo Phụ lục số 03 ban hành kèm theo Thông tư 155/2015/TT-BTC

**NGƯỜI ĐẠI DIỆN THEO PHÁP LUẬT
CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**



Mai Thanh Thanh

**CÔNG TY CP DV XUẤT KHẨU
LAO ĐỘNG VÀ CHUYÊN GIA
LABOUR AND EXPERT EXPORT
SERVICE JOINT STOCK COMPANY**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness**

Số: 35 /2016/CV-SULECO
No: 35 /2016/CV-SULECO

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 18 tháng 3 năm 2016
Ho Chi Minh city, March 18, 2016

**GIẤY ỦY QUYỀN THỰC HIỆN CÔNG BỐ THÔNG TIN
POWER OF ATTORNEY TO DISCLOSE INFORMATION**

Kính gửi: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
- Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội

To: - The State Securities Commission
- Ha Noi Stock Exchange

**I. Bên ủy quyền (sau đây gọi là “Bên A”) (là tổ chức có nghĩa vụ công bố thông tin)/Mandator
(hereinafter referred to as “Party A” - is a company, organization subject to disclosure information):**

- Tên giao dịch của tổ chức, công ty/ *Trading name of organization, company:*

+ Tên công ty bằng tiếng Việt: CÔNG TY CỔ PHẦN DỊCH VỤ XUẤT KHẨU LAO ĐỘNG VÀ CHUYÊN GIA

+ Tên công ty bằng tiếng Anh: LABOUR AND EXPERT EXPORT SERVICE JOINT STOCK COMPANY

+ Tên công ty viết tắt: SULECO

- Tên quỹ đầu tư chứng khoán đại chúng (trường hợp công ty quản lý quỹ đăng ký người được ủy quyền công bố thông tin cho quỹ đại chúng)/*Name of public securities investment fund (in case the fund management company registers authorized person to disclose information for public fund)*

- Mã chứng khoán/*Securities code:* SLC

- Địa chỉ liên lạc/*Address:*

+ Địa chỉ trụ sở chính: số 635A, đường Nguyễn Trãi, Phường 11, Quận 5, thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam.

+ Địa chỉ giao dịch: Lầu 1, Tòa nhà Sài Gòn Mansion, số 3, đường Võ Văn Tần, phường 06, quận 3, thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam.

- Điện thoại/*Telephone:* 38.227.229 Fax: 38.227.238 Email: info@suleco.vn - Website: suleco.vn

II. Bên được ủy quyền (sau đây gọi là “Bên B”) /Authorized party (hereinafter referred to as “Party B”):

- Ông (Bà)/*Mr (Ms/Mrs):* Bà Nguyễn Hàn Thanh Trang

- Số CMND (hoặc số hộ chiếu)/*ID card No. (or Passport No.):* 023364688 Ngày cấp/*Date of issue:* 23/6/2010. Nơi cấp/*Place of issue:* Công An Thành phố Hồ Chí Minh.

- Địa chỉ thường trú/ *Permanent residence:* số 122/34/7, đường Tôn Đản, phường 10, quận 4, TP.HCM

- Chức vụ tại tổ chức, công ty/ *Position in the organization, company:* Chuyên viên pháp chế.



III. Nội dung ủy quyền (Content of authorization):

- Bên A ủy quyền cho Bên B làm “Người được ủy quyền công bố thông tin” của Bên A/Party B is appointed as the “Authorized person to disclose information” of Party A.
- Bên B có trách nhiệm thay mặt Bên A thực hiện nghĩa vụ công bố thông tin đầy đủ, chính xác và kịp thời theo quy định pháp luật.

Party B is responsible on behalf of Party A to perform the disclosure obligations fully, accurately and promptly in accordance with the law.

Giấy ủy quyền này có hiệu lực kể từ ngày 31 tháng 3 năm 2016/ This Power of Attorney shall take effect from March 31, 2016/đến khi có thông báo hủy bỏ bằng văn bản của CÔNG TY CỔ PHẦN DỊCH VỤ XUẤT KHẨU LAO ĐỘNG VÀ CHUYÊN GIA/ until a written notice of revocation is submitted by LABOUR AND EXPERT EXPORT SERVICE JOINT STOCK COMPANY.

BÊN A /PARTY A
NGƯỜI ĐẠI DIỆN THEO PHÁP LUẬT/
LEGAL REPRESENTATIVE
(Ký, ghi rõ họ tên, đóng dấu)
(Signature, full name and seal)



BÊN B /PARTY B
(Ký, ghi rõ họ tên)
(Signature, full name)

Nguyễn Hàn Thanh Trang

Tài liệu đính kèm/Attachments:

- Bản cung cấp thông tin người được ủy quyền công bố thông tin theo mẫu tại Phụ lục 3/Curriculum vitae of the authorized person to disclose information as Appendix 3;



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 18 tháng 3 năm 2016

Ho Chi Minh city, March 18, 2016

BẢN CUNG CẤP THÔNG TIN/CIRRICULLUM VITAE

Kính gửi: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
- Sở Giao dịch chứng khoán Hà Nội

To: - *The State Securities Commission*
- *Ha Noi Stock Exchange*

1/ Họ và tên /Full name: NGUYỄN HÀN THANH TRANG

2/ Giới tính/Sex: Nữ/Female

3/ Ngày tháng năm sinh/Date of birth: ngày 2 tháng 12 năm 1978

4/ Nơi sinh/Place of birth: Trà Vinh

5/ Số CMND (hoặc số hộ chiếu)/ID card No. (or Passport No.): 023364688

Ngày cấp/Date of issue: 23/6/2010

Nơi cấp/Place of issue: Công an Thành phố Hồ Chí Minh

6/ Quốc tịch/Nationality: Việt Nam

7/ Dân tộc/Ethnic: Kinh

8/ Địa chỉ thường trú/Permanent residence: số 122/34/7, đường Tôn Đản, phường 10, quận 4, TP.HCM

9/ Số điện thoại/Telephone number: 0907 72 12 78

10/ Địa chỉ email/Email: trangnht@suleco.vn

11/ Chức vụ hiện nay tại tổ chức là đối tượng công bố thông tin/Current position in an institution subject to information disclosure Rules: Chuyên viên pháp chế

12/ Các chức vụ hiện đang nắm giữ tại tổ chức khác/Positions in others companies:

13/ Số CP nắm giữ:, chiếm% vốn điều lệ, trong đó:/Number of shares in possession....., accounting for% of registered capital, of which:

+ Đại diện (tên tổ chức là Nhà nước/cổ đông chiến lược/tổ chức khác) sở hữu:/Possess on behalf of (State/strategic investor/other institution):

+ Cá nhân sở hữu/ Possess for own account:

14/ Các cam kết nắm giữ (nếu có)/Other commitment of holding shares (if any):

15/ Danh sách người có liên quan của người khai*/List of related persons of declarant:

* Người có liên quan theo quy định tại khoản 34 Điều 6 Luật Chứng khoán ngày 29 tháng 6 năm 2006
Related persons are stipulated in Article 34, paragraph 34 of the Law on Securities dated 29th June 2006

STT No.	Tên cá nhân/tổ chức/ <i>Name of individual/ institutional related person</i>	Số CMND/Hộ chiếu (đối với cá nhân) hoặc Số GCN đăng ký doanh nghiệp, Giấy phép hoạt động hoặc giấy tờ pháp lý tương đương (đối với tổ chức), ngày cấp, nơi cấp/ <i>Number of ID or Passport (for individual) or Number of Business Registration, License of Operation or equivalent legal documents (for institution), date of issue, place of issue</i>	Số lượng CP/CCQ nắm giữ, tỷ lệ sở hữu trên vốn điều lệ của công ty đại chúng, quỹ đại chúng (nếu có)/ <i>Number of shares/fund certificates in possession, ownership rate of registered capital of the public company, public fund (if any)</i>	Mối quan hệ/ <i>Relationship</i>
1	Hàn Thị Lan	021720546 cấp ngày 31/5/2011 tại CA.TPHCM		Mẹ
2	Nguyễn Hàn Phi	023363363 cấp ngày 16/10/2012 tại CA.TPHCM		Em

16/ Lợi ích liên quan đối với công ty đại chúng, quỹ đại chúng (nếu có)/ *Related interest with public company, public fund (if any)*: không

17/ Quyền lợi mâu thuẫn với công ty đại chúng, quỹ đại chúng (nếu có)/ *Conflict interest with public company, public fund (if any)*: không

Tôi cam đoan những lời khai trên đây là đúng sự thật, nếu sai tôi xin hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật/ *I hereby certify that the information provided in this CV is true and correct and I will bear the full responsibility to the law.*

**NGƯỜI KHAI /
DECLARANT**

(Ký, ghi rõ họ tên)
(Signature, full name)



Nguyễn Hàn Thanh Trang